



IT

COMPLIMENTI PER IL TUO ACQUISTO

QUESTO È UN PRODOTTO DI QUALITÀ REALIZZATO IN  ITALIA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E RACCOMANDAZIONI D'USO

Per il miglior uso del prodotto si raccomanda di seguire queste istruzioni:



Si consiglia di indossare i guanti durante il montaggio.



Questo prodotto va assemblato e utilizzato sotto la sorveglianza di un adulto.



Montaggio semplice e rapido, solo in alcuni casi, può essere necessario l'uso del cacciavite.



Il prodotto va utilizzato solo per l'uso per cui è stato progettato.



Per quanto riguarda i carrelli avvolgitubo, la portata di tubo indicata sulla scheda di ciascun articolo (si veda il nostro sito web www.agrati.net) deve essere rispettata.



Il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.



Evitare di mettere le mani nelle parti in movimento.



Si consiglia di avvolgere il tubo sul carrello pieno di acqua, e di fare attenzione per evitare strozzature.



Si consiglia di ritirare il prodotto nei mesi invernali.



I nostri prodotti non richiedono lubrificazione.



Si raccomanda di smaltire il prodotto a fine vita secondo le norme vigenti.



EN

CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE

THIS IS A QUALITY PRODUCT MADE IN ITALY 

ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

For the best use of the product, it is recommended to follow these instructions:



It is recommended to wear gloves during assembly.



This product must be assembled and used under adult supervision.



For assembly it is necessary to use a screwdriver in some cases only.



The product must be used only for the purpose it was designed for.



With regard to hose reels, the maximum hose capacity mentioned in the data sheet of each model (see our website www.agrati.net) must be observed.



The product must not be transformed and/or modified.



Avoid putting your hands in moving parts.



It is recommended not to wind up the empty water hose, and to be careful not to kink it.



It is recommended to shelter the product during the winter months.



Our products do not require lubrication.



It is recommended to dispose of the product at the end of its life according to the regulations in force.



FR

FELICITATIONS POUR VOTRE ACHAT

IL S'AGIT D'UN PRODUIT DE QUALITE FABRIQUE EN  ITALIE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

Pour une utilisation optimale du produit, on recommande de suivre les instructions suivantes:



On recommande de porter des gants pendant les opérations de montage.



Ce produit doit être assemblé et utilisé sous la surveillance d'un adulte.



Seulement dans certains cas, il est nécessaire d'utiliser un tournevis pour le montage.



Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.



Pour les chariots dévidoirs et concernant la capacité en mètres et diamètre de tuyaux qui devra être respectée, nous recommandons pour chaque article de consulter notre site www.agrati.net.



Le produit ne doit pas être transformé et/ou modifié.



Ne pas introduire les mains dans les parties en mouvement.



On recommande de ne pas enrouler le tuyau vide d'eau, et il faut faire attention afin d'éviter des goulots d'étranglement.



On recommande de retirer le produit pendant les mois d'hiver.



Nos produits ne nécessitent pas de lubrification.



On recommande d'éliminer le produit en fin de cycle conformément aux normes en vigueur.



ES

GRACIAS POR SU COMPRA

ESTE ES UN PRODUCTO DE CALIDAD REALIZADO EN  ITALIA

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

Para el mejor uso del producto, seguir las instrucciones a continuación:



Se aconseja llevar guantes durante el montaje.



Para las operaciones de montaje y el uso del producto es necesaria la presencia de un adulto.



Para el montaje, el uso del destornillador sólo es necesario en algunos casos.



Es obligatorio utilizar el producto solo para el uso para el cual ha sido diseñado.



En cuanto a los portamanguera, se deberá respetar la capacidad máxima de manguera indicada en la ficha técnica de cada modelo (consulte nuestro sitio web: www.agrati.net).



Es prohibido transformar y/o modificar el producto.



Es prohibido introducir las manos en las partes en movimiento.



Se aconseja no enrollar el tubo vacío de agua. Prestar atención a fin de evitar estrangulamientos.



Se aconseja guardar el producto a cubierto durante los meses de invierno.



Nuestros productos no requieren lubricación.



Se recomienda desechar el producto a final de su vida útil siguiendo las normas vigentes.

DE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHREM KAUF

DIES IST EIN IN  ITALIEN HERGESTELLTES QUALITÄTSPRODUKT

MONTAGEANLEITUNG UND VERWENDUNGSEMPFEHLUNG

Um das Produkt optimal zu nutzen, wird empfohlen, diese Anweisungen zu befolgen:



Es wird empfohlen, während der Montage Handschuhe zu tragen.



Dieses Produkt muss unter Aufsicht von Erwachsenen zusammengebaut und verwendet werden.



Zur Montage ist nur in manchen Fällen der Einsatz eines Schraubendrehers erforderlich.



Das Produkt darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.



Bei den Schlauchaufrollern ist die im Datenblatt des jeweiligen Modells angegebene maximale Schlauchkapazität zu beachten (siehe unsere Website www.agrati.net).



Das Produkt darf nicht transformiert und/oder modifiziert werden.



Vermeiden Sie es, Ihre Hände in bewegliche Teile zu stecken.



Es wird empfohlen, den leeren Wasserschlauch nicht aufzuwickeln und darauf zu achten, dass er nicht gequetscht wird.



Es wird empfohlen, das Produkt während der Wintermonate zu schützen.



Unsere Produkte benötigen keine Schmierung.



Es wird empfohlen, das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.



NL

GEFELICITEERD MET UW AANKOOP.

DIT IS EEN KWALITEITSPRODUCT VERVAARDIGD IN  ITALIË

MONTAGEHANDLEIDING EN AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK

Voor een optimaal gebruik van het product is het raadzaam deze instructies te volgen:



Wij raden aan handschoenen te dragen tijdens de montage.



U dient dit product onder toezicht van een volwassene te monteren en te gebruiken.



De montage is bijzonder eenvoudig en het gebruik van een schroevendraaier is slechts in bepaalde gevallen nodig.



Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.



Wat betreft de slanghaspels: de maximale slangcapaciteit die in het datablad van elk model wordt vermeld moet in acht worden genomen (zie onze website www.agrati.net).



Productaanpassingen zijn niet toegestaan.



Steek uw handen niet in bewegende delen.



Wij raden aan de slang alleen op te wikkelen als er geen water meer in zit en knikken in de slang te voorkomen.



Wij raden aan het product tijdens de wintermaanden op te bergen.



Ons product heeft geen smering nodig.



Wij raden aan het product aan het einde van zijn levensduur te verwijderen volgens de geldende voorschriften.

PL

GRATULUJEMY ZAKUPU.

JEST TO PRODUKT WYSOKIEJ JAKOŚCI, WYPRODUKOWANY WE WŁOSZECH

INSTRUKCJE MONTAŻU I ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

W celu zapewnienia najlepszego wykorzystania produktu zaleca się postępować zgodnie z niniejszą instrukcją



Podczas montażu zaleca się noszenie rękawic.



Produkt powinien być montowany i użytkowany pod nadzorem osoby dorosłej.



Tylko w niektórych przypadkach do montażu potrzebny jest śrubokręt.



Produkt jest używany wyłącznie do celów, dla których został zaprojektowany.



W przypadku bębnow na wąż, należy przestrzegać maksymalnej pojemności węża podanej w karcie katalogowej każdego modelu (więcej szczegółów www.agrati.net).



Produkt nie może być przekształcany i/lub modyfikowany.



Należy unikać dotykania rękami ruchomych części



Nie zaleca się zwijania pustej przewodu wody i należy uważać, by nie był on ściśnięty.



Zaleca się schowanie produktu w miesiącach zimowych.



Nasze produkty nie wymagają smarowania.



Zaleca się utylizację produktu po zakończeniu jego okresu eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.



HU

GRATULÁLUNK A VÁSÁRLÁSHOZ!

EZ EGY OLASZORSZÁGBAN GYÁRTOTT MINŐSÉGI TERMÉK

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ ÉS HASZNÁLATI JAVASLATOK

A termék legjobb felhasználása érdekében ajánljuk, hogy kövesse az alábbi utasításokat:



Az összeszerelés során kesztyű viselése ajánlott.



Ezt a terméket felnőtt felügyelete mellett kell összeszerelni és használni.



Egyszerű és gyors összeszerelés, néhány esetben csavarhúzóra lehet szükség.



A terméket csak rendeltetésszerűen szabad használni.



A tömlődobok esetében minden modellnél be kell tartani az adott típus adatlapján feltüntetett maximális tömlőkapacitást (lásd: www.agrati.net).



A terméket nem szabad átalakítani és/vagy módosítani.



Ne helyezze a kezét a mozgó alkatrészek közé.



Javasoljuk, hogy a tömlőt vízzel töltött állapotban tekerje fel a dombra.



Javasoljuk, hogy a terméket a téli hónapokban vonja ki a használatból.



Termékeink nem igényelnek kenést.



Javasoljuk, hogy a terméket élettartama végén a hatályos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.